מער ליכט וועגן דעם סכסוך פון בשר כשר אין ווינניפעג

כמקום אן ענטפער צו דער האגדלונג פון הרב כהנאוויטש

אויף אן אלגעמיינער פאַרזאַמלונג, אפגעהאלטן זונטאג דעם 15טן יוני, אין סטייבאנס האל, פון ארץ ארדישע קעכס און אידישע האלסיידערס זיינען איינשטימיג אנגענומען געוואָרן די פאלגנדע רעזאָלוציעס:

"מיר, די ארדישע קעכס און האלסיידערס פון ווינניפעג, פראטעסטירן צורן און שליידערן צורק די אויסגעראכטע און איינגערעכטע באהויפטונגען, געמלאדן "אז ווייל די נים־ארדישע שלאכטהויזער האט זיך אנטאנט פרוצים צו קוילען בשר"ע פלייש, ווייל זיי לויגן זיך נים דער גאנצער געשעפט, דערפאר האבן זיי אליין כארגעשטאלט אריסריזן א סעגט אויף ווערן פונט פלייש, דערביי נאטירלאך זיינען זיי אויסן געווען באפרייען זיי פון די ווייזדושעס וואס זיי האבן געדארפט צאלן די שוחטים, און צו דערצו ווארפט מען זיי צו א תעקאבל, דאס הייסט 35 סענט פאר יעדער בחמת וואס זיי ווערן קוילען".

מיר דערקלערן אז דאס דאס מען זיי אין מוזל אריינגעלייגט, אויב זיי זאגן אזוי, אבער פאר קיין פאל האבן זיי זיך נים אנטאגט צו קוילען פלייש ווייל זיי לויגט זיך נים.

מיר דערקלערן אז מיר האבן אויך אינפארמאציעס אז זיי וואלטן איינגענאגען אויף פיל מעערע, נינסטיקערע און מער בכסדר'יקערע, פאר אונז, אידן, באדינגונגען, ווי די ווערכע מען האט זיי פריוויליג געגעבן.

מיר שליידערן צורק די באהויפטונגען אז פאראזאמלונגען פון פרעזידענטן פון שולן דערווייל פון זייערע געמיינדעס האבן איינגענומען גוטגעהייסן די הרב פון בהנאוויטש אין דער פראגע.

מיר פרעגן: ווער האט אויך, פרעזידענטן פון שולן, דערווייל, צו שליסן אזעלכע קהל'שע עניינים, נים ווייזדיק דערעגירט בייז אייער שול געמיינדע? נים דאס אריין אין אייערע פרוכטן אלס פרעזידענטן צו פאר־פליכטן זיך פאר אייערע ווייזער צו זאגן. אויף ווערכע מען האט אויך קיין רעכט נים געגעבן? און ווער האט אויך איינגעראדן צו באשליסן אזעלכע פראגן? ווא אין געזעץ דער צייטער צר, דאס הייסט די ארדישע קעכס און האלסיידערס? האט מען זיי אויך איינגעראדן צו אזעלכע פאראזאמלונגען?

מיר פרעגן: וואו אין ווייט, וואו אין גערעכטיקייט, עס פי ארדישן דין, אז אין א סכסוך פון צוויי עדרים, זאל מען אריינראדן איינעגע סימפאטיזער אין באוואוסטזיגן אינגאנצן דעם צד שכנגד, און דערנאך פרעטענדירן אז, "מיר, באעבאמט, פון שאטס און פרעזידענטן פון שולן האבן באשלאסן" אין גאר ליט דין ודלות דין, וועגן עס קומט א ארדישע בשר כשר פראגע?

ווארום האט מען נים גיט געפרעגט פאר נויטיג צו רופן כאטש איין אין דרשן פלייש האלסיידער צו דעם פראמענטן מיטינג פון די קרוסטאבע האלסיידערס? אט דאס הייסט גערעכטיקייט? געטאן פון אזעלכע פאראנט־ווארטלאכע פערזענלאכקייטן צו זעמטע עצה און צו זעמטע דין מען דארף זיך צוהערן?

און וואו אין דרך ארץ פאר די ענגלישער ארדישע געשעפטסלייט, קעכס און האלסיידערס, צו אינגאדיר זיי אינגאנגען און נים רופן זיי צו יענעם פראמינענטן מיטינג? זיינען ארדישע קעכס און האלסיידערס נים מיין באעבאמט מיט ווערכע מען דארף זיך נים רעכענען?

זאל מען נים איינדערן די שטאט אז א מאקסע פון אין סענט וועט אויסטראגן ביזיקער ווי געזעץ, דאס אין בלוים אן אויסדייר. מיר ווייסן צו וואס דאס וועט פירן. מיר זיינען נים דאגען ווען די שטאט וויל זיך טעקסן — זאל זי זיך טעקסן — נין, מיר ווייסן א בכבוד'יקן אפמאך מיט גויאישע האלסיידערס, ווייל מיר ווייסן בעסער צו וואס אזא פארשקלאפונג וועט פירן.

מיר ווייסן אבער אז די ארדישע האלסיידערס זאלן אויך באהאנדלט ווערן כאטש נים עניער פון די גויאישע האלסיידערס. די גויאישע שלאכט־הייזער ווייסן נים עניעס, דאן ווערן מיר אויסארבעטן צוזאמען א בכבוד'יקן און ווירדיקן אפמאך, וואו מיר ווערן זיין פארטראטן ווי גלייכע מיט גלייכע און נים הינטער קוילען פארטיק, כדי שטייען פעסט, און אונז וועט זיך די זאך נים שלימן. דער ווינניפעגער אויסיער עולם האט באוויזן אז ער איז נים יענער אמאליקער ווילנער נאגוס־נוס, וואוהין מען באפעלט אים גייט ער. זיי ווייסן אז מיטמאכ, פרוצים אכר'ן א שוחט אדער א קצב און אויף מארגן נים בשר'ן, ספעציעל נוגן דאס אין א געשעפטס סכסוך, איז ספעציעל אין איצטיקן יארהונדערט.

בלוין אן אנגעמיינע גוט דערווייליגע קאנפערענץ אדער א מאס־מיטינג פון ארדישע הארפאשענע מאכט, צוזאמען מיט דער באטיליקונג פון די ארדישע קעכס און האלסיידערס, דאן און וועט שליכטן דעם גאנצן ענין, ביז יענער צייט שטייען מיר פעסט געשלאסן, אלע ווי איין מענש, און מיר ווילן אויך ווייזן דער שטאט, אז מיר זיינען באעבאמט ווי אלע אנדערע און מיר זוכן אן ערנהאפטן אפמאך ווי אויך פאר די נוצן פון דער ווינניפעגער ארדישער קהלה.

א. ציפורסקי,
פרעזידענט פון דער ריטייל און האלסיל אסאסיאיישן

מודעה!

מיר מעלדן אלע אירן פון ווינניפעג, אלע מענער און אלע פרויען אז ביז הייגטיקן טאג האבן זיך ביי אונז אפגעשטעלט דריי בוטשארעס וועלכע זיינען געבליבן טרייו די רבנים און דער שטאט, דאס זיינען: ה' ראבינאוויטש, 474 סעלקירק עוי., ה' פישמאן, 569 סעלקירק עוי., און ה' גאלסקי, 43 דערבי סט.

מיר דערקלערן אלע פאראינטעלעסירטע, זיי זאלן זיך דא נים רעכענען מיט דער פעלזאן פון דעם אדער יענעם בוטשער, דא האנדלט זיך נים אין דער פעלזאן פון בוטשער, דא האנדלט זיך וועגן דעם, אז פון איין ווייס זיינען די אויבנדערמאנטע דריי בוטשארעס וואס ווארפן זיך אונטער אלע רעגולאציעס פון די רבנים, מיט דער שטרייגער השגחה פון כשרות וואס ווערט איצט איינגעפירט א דאנק דער ניי געשאפענער לאגע, און דאן די איבעריקע בוטשארעס, וואס האבן אין זיך קיין שום השגחה נים און נעמען פלייש נים פון קיין כשר'ע שחיטה. — מיר דערקלערן זייער פלייש על פי דין השולחן ערוך ווי מרפה און נבלה.

גלייכצייטיק דערקלערן מיר אז מיר האבן נים קיין געפיל פון נקמה ווען עס האנדלט זיך וועגן כשרות און מיר זיינען גרייט אנגעמען צוריק יעדן בוטשער וואס וועט זיך אונטערוואַרפן די אלע תקנות פון כשרות און די רעגולאציעס פון דער קאמיטע פון שטאט.

ביי הייגטיקן טאג אבער, איז אין שטאט, ווי געזאגט, מער ניטא ווי דריי כשר'ע בוטשער שאפס, ה' פישמאן, ה' ראבינאוויטש און ה' גאלסקיס, פאר וועלכע מיר זיינען איינגעגאנגען פארענט־ווארטלאך. מיר זיינען זיכער, אז ווער עס וויל עסן כשר פלייש וועט גיין נאר אין די אויבנדערמאנטע דריי בוטשערס שאפס.

מיט כבוד,

הרב ישראל יצחק הכהן כהנאוויטש, ראש הרבנים דפה
הרב ישעיה' הלוי הורוויץ
הרב אשר זלבערשטיין.

די ניו-יאָרק בעקערי

אנאָנסירט

אז דינסטאג דעם 17טן יוני

וועט געעפנט ווערן אונזער נייע בעקערעי

698 סעלקירק עוועניו און 292 סעלקירק עוועניו

מיר האבן ספעציעל אנגאשירט דעם בעסטן בעקער פון ניו יארק. ער וועט באקן ראגלעך, עטק, קייזערקעס און וויעשאוסקיס און פארשיידענע סארטן געבעקס וואס ווינניפעג האט נאך נים געזעען.

דינסטאג פון 4 ביז 6, געבעקס אומזיסט צו אלע קינדער אין אונזערע שעפער.

THE NEW YORK BAKERY

698 SELKIRK AVE. 292 SELKIRK AVE.

ל. פרויהייטער

דערקלערונג פון צייטווייליקן קאָמיטעט פון שולן פאָרשטייער

א מיטינג איז אפגעהאלטן געוואָרן מוש"ק פ" בהעלותך, אין בית יעקב שול, אנוועזנד זיינען געווען: הרב י. י. כהנאוויטש אלס ראש הרבנים, הרב ישעיה' הלוי הורוויץ, הרב א. זילבערשטיין און פארשטייער פון אלע שולן.

1. עס איז ארויסגעבראכט געוואָרן די פראגע וועגן די אורזאכן פון דעם סטרייק פון די בוטשערס.

2. נאך פיעל דיסקוסיעס און ווערכע יעדער איינער האט אויסגע־דריקט זיין מיינונג, איז מען געקומען צום באשלוס, אז די בוטשערס האבן נים קיין שום אורזאך צו ארויסגיין אין סטרייק אויסער זייער נים ציפרי־דענהייט זיך אונטערצואוואַרפן אונטער דער שטריינגער השגחה פון כשרות און אלעמענס מיינונג איז געווען אז דער סטרייק איז אן אומארענטלאכער.

3. די בוטשערס האבן ארויסגעלאזט א קלאגע, אז דער איינציקער סענט מיז העכערן דעם פרייז אויף 2 און 3 סענט אויף דעם פונט, און דאס איז פארלט אין אומארענטלאך. עס קאן מער נים געהעכערט ווערן ווי דער איינציקער סענט, סיידן די בוטשערס זאלן אליין וועלן העכערן דעם פרייז און דאס וועט די קאמיטע נים דערלאזן, א באוויז, די בוטשערס ווי פישמאן, ראבינאוויטש, גאלסקי, ווערכע שטייען אונטער דער השגחת הרבני ליינן ביזיקער פרייז ווי די איבעריקע בוטשערס ווערכע ווילן נים אנגענעמען דעם באדינג פון דעם איינציקן סענט.

4. די קאמיטע האט אויסגעפונען אז ביז איצט האבן די האלסיידערס אויך געדענקט צו די בוטשערס א האלבן סענט פאר שחיטה, וואס איינגנלאך ווערט איצט פארגעסערט נאר מיט א האלבן סענט (נאך איז קלענער די אורזאך וואס זיי האבן צו שרייען).

5. די קאמיטע האט אויך אויסגעפונען אז מיט דער העכערונג אויף דעם פרייז דעם האלבן סענט, וועט פארבעסערט ווערן דער מצב פון די שוח־טים, רבנים, און עס וועט פארשטארקן די השגחה, און דאס איז די איינציקע אורזאך פון דעם סטרייק פון די בוטשערס.

6. און דערפאר נעמענדיק אלדזינג אין אנבאטראכט, האט די פאר־זאמלונג אנגענומען די פאלגנדע רעזאָלוציעס:

א) מיר, אלע פרעזידענטן און פארטרעטער פון די שולן אנערקענען די האנדלונג פון די רבנים און ביר אונטערגעמען זיך צו שטיין מיט טאט און ראט, מאראלישן און פינאנציעל, אום אויסקעמפן די השגחה אין כשרות נאך זיקער וואונש.

ב) יעדער פרעזידענט פארפליכטעט זיך צו האנדלען אין זיין שול, און ארויסצובריינגען די נוצן לטובת דער אויבנדערמאנטער אונטערגעטונג: דורך מיטיגען און דערקלערונגען צו אלע מתפללים פון שול.

ג) פון צייט צו צייט פארפליכטן מיר זיך צו שטיין אויף דער וואך אז די זאך זאל דורכגעפירט ווערן.

ה) אין דער שפיץ פון כשרות מיזן שטיין די רבנים אונטער וועלכע די שוחטים מיזן זיין אונטערוואַרפן, און יעדער בוטשער וואס וויל פארקויפן פלייש אונטער דער השגחה פון די רבנים, מיז קויפן פלייש פון דער שחיטה פון די שוחטים וועלכע זיינען אנערקענט פון די רבנים און זיי מיזן קאנט־ראלירט ווערן פון די מיטגלידער פון וועלכע זיינען געשיקט פון די רבנים.

ו) יעדער בוטשער וואס וואַרפט זיך אונטער דער השגחה פון די רבנים, מיז אריינשטעלן אין פענסטער פון זיין טאגר א "כשר" קארד גע־חתם'עט ביי ארץ דריי רבנים מיט זייער איינענער חתימה.

ז) אלע פרעזידענטן פון די שולן וועלכע זיינען אנוועזנד געווען ביים מיטינג, זיינען דערקלערט געוואָרן פאר א ציטווייליקן קאמיטעט אנוועזנד:

בית יעקב שול: י. בריזקמאן, ב. סטאריקאוו, מ. שאעקין, ח. טוב.
אשכנזי שול: מ. דאדפמאן און ש. קאהנען.
עטרת ישראל שול: מ. וויינשטאק, וו. רובין, י. מאגיד, מ. בעלאוו.
תפארת ישראל שול: מ. עטסערע, י. גערשפעלד, מ. הארצמאן.
כנסת ישראל שול: מ. רזעזן, אן פ. שרטאן.
אוהל יעקב שול: ש. האדפערין, י. ברוינשטיין.
עדת ישרון: י. קראוועצקי, י. קאפמאן, ה. רויטענבערג, י. לעווין.
בית מדרש הגדול החברה משניות: פאראק, ש. שאר, גערטעל, מ. ל. באדו און מר. שיינקמאן.
שערי ציון שול: ש. רוסאק און א. סרוצקי.
בית אברהם שול: א. סיקזוהר, א. קראנענפעלד.
ליובאוויטשער שול: ש. בוכהארטער, און מר. סטיימאן.
ראש פינה שול: י. פארטנאר.

די אונבערהמאנטע ציטווייליקע קאמיטע האט אויסדערוויילט פון זיך א ציטווייליקע עקזעקוטיוע, וועלכע האט די פולע רעכט צו האנדלען אין אלע אנגעלעגענהייטן אין דעם ענין, ווי די גערדער וועלכע וועלן אריינקו־מען, ווי אויך וועגן אויסטיילן די ווידושעס צו די רבנים און שוחטים און משגיחים און אלע אנדערע אויסגאבן.

7. אן דערפאר נעמענדיק אלדזינג אין אנבאטראכט, האט די פאר־זאמלונג אנגענומען די פאלגנדע רעזאָלוציעס:

א) מיר, אלע פרעזידענטן און פארטרעטער פון די שולן אנערקענען די האנדלונג פון די רבנים און ביר אונטערגעמען זיך צו שטיין מיט טאט און ראט, מאראלישן און פינאנציעל, אום אויסקעמפן די השגחה אין כשרות נאך זיקער וואונש.

ב) יעדער פרעזידענט פארפליכטעט זיך צו האנדלען אין זיין שול, און ארויסצובריינגען די נוצן לטובת דער אויבנדערמאנטער אונטערגעטונג: דורך מיטיגען און דערקלערונגען צו אלע מתפללים פון שול.

ג) פון צייט צו צייט פארפליכטן מיר זיך צו שטיין אויף דער וואך אז די זאך זאל דורכגעפירט ווערן.

ה) אין דער שפיץ פון כשרות מיזן שטיין די רבנים אונטער וועלכע די שוחטים מיזן זיין אונטערוואַרפן, און יעדער בוטשער וואס וויל פארקויפן פלייש אונטער דער השגחה פון די רבנים, מיז קויפן פלייש פון דער שחיטה פון די שוחטים וועלכע זיינען אנערקענט פון די רבנים און זיי מיזן קאנט־ראלירט ווערן פון די מיטגלידער פון וועלכע זיינען געשיקט פון די רבנים.

ו) יעדער בוטשער וואס וואַרפט זיך אונטער דער השגחה פון די רבנים, מיז אריינשטעלן אין פענסטער פון זיין טאגר א "כשר" קארד גע־חתם'עט ביי ארץ דריי רבנים מיט זייער איינענער חתימה.

ז) אלע פרעזידענטן פון די שולן וועלכע זיינען אנוועזנד געווען ביים מיטינג, זיינען דערקלערט געוואָרן פאר א ציטווייליקן קאמיטעט אנוועזנד:

בית יעקב שול: י. בריזקמאן, ב. סטאריקאוו, מ. שאעקין, ח. טוב.
אשכנזי שול: מ. דאדפמאן און ש. קאהנען.
עטרת ישראל שול: מ. וויינשטאק, וו. רובין, י. מאגיד, מ. בעלאוו.
תפארת ישראל שול: מ. עטסערע, י. גערשפעלד, מ. הארצמאן.
כנסת ישראל שול: מ. רזעזן, אן פ. שרטאן.
אוהל יעקב שול: ש. האדפערין, י. ברוינשטיין.
עדת ישרון: י. קראוועצקי, י. קאפמאן, ה. רויטענבערג, י. לעווין.
בית מדרש הגדול החברה משניות: פאראק, ש. שאר, גערטעל, מ. ל. באדו און מר. שיינקמאן.
שערי ציון שול: ש. רוסאק און א. סרוצקי.
בית אברהם שול: א. סיקזוהר, א. קראנענפעלד.
ליובאוויטשער שול: ש. בוכהארטער, און מר. סטיימאן.
ראש פינה שול: י. פארטנאר.

מיר דערקלערן אלע אויסגעפונענע אז ביז איצט האבן די האלסיידערס אויך געדענקט צו די בוטשערס א האלבן סענט פאר שחיטה, וואס איינגנלאך ווערט איצט פארגעסערט נאר מיט א האלבן סענט (נאך איז קלענער די אורזאך וואס זיי האבן צו שרייען).

5. די קאמיטע האט אויך אויסגעפונען אז מיט דער העכערונג אויף דעם פרייז דעם האלבן סענט, וועט פארבעסערט ווערן דער מצב פון די שוח־טים, רבנים, און עס וועט פארשטארקן די השגחה, און דאס איז די איינציקע אורזאך פון דעם סטרייק פון די בוטשערס.

6. און דערפאר נעמענדיק אלדזינג אין אנבאטראכט, האט די פאר־זאמלונג אנגענומען די פאלגנדע רעזאָלוציעס:

א) מיר, אלע פרעזידענטן און פארטרעטער פון די שולן אנערקענען די האנדלונג פון די רבנים און ביר אונטערגעמען זיך צו שטיין מיט טאט און ראט, מאראלישן און פינאנציעל, אום אויסקעמפן די השגחה אין כשרות נאך זיקער וואונש.

ב) יעדער פרעזידענט פארפליכטעט זיך צו האנדלען אין זיין שול, און ארויסצובריינגען די נוצן לטובת דער אויבנדערמאנטער אונטערגעטונג: דורך מיטיגען און דערקלערונגען צו אלע מתפללים פון שול.

ג) פון צייט צו צייט פארפליכטן מיר זיך צו שטיין אויף דער וואך אז די זאך זאל דורכגעפירט ווערן.

ה) אין דער שפיץ פון כשרות מיזן שטיין די רבנים אונטער וועלכע די שוחטים מיזן זיין אונטערוואַרפן, און יעדער בוטשער וואס וויל פארקויפן פלייש אונטער דער השגחה פון די רבנים, מיז קויפן פלייש פון דער שחיטה פון די שוחטים וועלכע זיינען אנערקענט פון די רבנים און זיי מיזן קאנט־ראלירט ווערן פון די מיטגלידער פון וועלכע זיינען געשיקט פון די רבנים.

ו) יעדער בוטשער וואס וואַרפט זיך אונטער דער השגחה פון די רבנים, מיז אריינשטעלן אין פענסטער פון זיין טאגר א "כשר" קארד גע־חתם'עט ביי ארץ דריי רבנים מיט זייער איינענער חתימה.

ז) אלע פרעזידענטן פון די שולן וועלכע זיינען אנוועזנד געווען ביים מיטינג, זיינען דערקלערט געוואָרן פאר א ציטווייליקן קאמיטעט אנוועזנד:

בית יעקב שול: י. בריזקמאן, ב. סטאריקאוו, מ. שאעקין, ח. טוב.
אשכנזי שול: מ. דאדפמאן און ש. קאהנען.
עטרת ישראל שול: מ. וויינשטאק, וו. רובין, י. מאגיד, מ. בעלאוו.
תפארת ישראל שול: מ. עטסערע, י. גערשפעלד, מ. הארצמאן.
כנסת ישראל שול: מ. רזעזן, אן פ. שרטאן.
אוהל יעקב שול: ש. האדפערין, י. ברוינשטיין.
עדת ישרון: י. קראוועצקי, י. קאפמאן, ה. רויטענבערג, י. לעווין.
בית מדרש הגדול החברה משניות: פאראק, ש. שאר, גערטעל, מ. ל. באדו און מר. שיינקמאן.
שערי ציון שול: ש. רוסאק און א. סרוצקי.
בית אברהם שול: א. סיקזוהר, א. קראנענפעלד.
ליובאוויטשער שול: ש. בוכהארטער, און מר. סטיימאן.
ראש פינה שול: י. פארטנאר.

אויפרוף

מיר אלס דערוויילטער קאמיטעט פון ווינניפעגער שולן, אפעלירן צו אלע מענער און פרויען פון ווינניפעג און קאונטרי —

דאס דערוואַרטעטע איז געקומען

מיר האבן זוכה געווען צו בריינגען א שלום צווישן אונזערע רבנים, אויף וועלכן עס איז געקומען די צייט, אז יעדער איד, מאן און פרוי, זאלן קאנען זיין אן אונטערשטיצער צו אונזערע מנהיגי הדור, שטעלט זיך פאר ווי גליקלאך מיר ווארטן זיך געפירט ווען אונזערע רעליגיעזע אנפירער ווארטן זיין פארזאגונג מיט א בכבוד'יקער פרנסה, אז אונזערע שוחטים און משגיח־חים זאלן נים זיין אפהייניגיק פון די האלסיידערס אלס שקלאפן.

פרויען פון ווינניפעג און קאנטרי! פון אויך הייגנט איצט אפ דער גאנצער שיקזאל פון אונזערע גייסטלאכע פירער, שטיצט אונזער אפמאך איצט און קויפט נאר פלייש פון די בוטשערס וועלכע קומען פון די האלסיידערס וואס האבן זיך אונטערגעוואַרפן אונטער דער שטריינגער השגחה פון די רבנים, שוחטים און משגיחים. שעמט זיך נאר פאר אז די 10 אדער 15 סענט וועלכע עס וועט יעדן אייניקן קאסטן מער א וואר, פארמיידן מיר דעם חיקול השם, חרפה און בזיון וואס איז שטענדיק פארגעקומען צווישן דעם האלסיידער און דעם שוחט, אויך מיט דער קליינער סומע הייבט איר אויף דעם פרעסטיזש פון אונזערע גייסטיקע פארשטייער, גענוג און גענוג, זאלן זיי שוין זיין אפהייניגיק פון דער פאלשיילקע . . . שוועסטער! איר, ער־לאכע אידישע פרויען, דייגקט איר נים אז יעדער "טיי" וואס זי איז געשאפן געוואָרן פאר אונזערע גייסטיקע פארשטייער, האט עס אים פארשאפט די נעסטע פיין אין שטערען. אייער ווירדיקע אין הייליקע ארבעט האט מער נים געקאנט איינגעזען אלס קצה ר"ה, ווען איר זאלט זיך אוועקזעצן אנ בארעבענען וויפל די "טיס" קאסטן אייך אפ דורכן יאר, און די רעזולטאטן וואס זיי האבן געבראכט, אין די בזיונות וועלכע האבן פארשאפט צו די פאר וועלכע די "טיס" זיינען געשאפן געוואָרן, ווען אייך איצט פיל וויניקער קאסטן אין די פרנסה וועט זיין מער בכבוד. איצט שטעלט זיך פאר אז מיט אייער האבן סענט איז דעם פונט פרייז (זאיל א האלבן סענט האט דער האלסיידער פריער אויך צוגעלעגט), ווערט די פראגע איינגאנצן געזייזט און אונזערע רבנים, שוחטים און משגיחים ווען האבן א שטענדיקע שטענדיקע פרנסה.

געערטע שוועסטער! הערט זיך נים צו צו דער רכילות פון די אומ־פארגנטוואָרטלאכע בוטשערס וועלכע זוכן נאר זייער טובה, מורא האבנדיק זיך אונטערצואוואַרפן אונטער דער השגחה פון אונזערע ווירדיקע רבנים. די עקזעקוטיוע וועט אויך פון צייט צו צייט לאזן וויסן, וועלכע בוטשערס האבן זיך אונטערגעוואַרפן אונטער דער השגחה.

בין איצט זיינען די פאלגנדע בוטשארעס אונטערגעוואַרפן אונטער דער השגחה פון די רבנים: מר. פישמאן, פעלקירק עוועניו; מר. ראבינאוויטש סערקירק עוועניו; מר. גאלסקי, דערבי סטריט; קויפט פלייש פון די דאזיגע בוטשערס, און הערפט אונז אז דער ווייטער ארבעט אום אויפטאלטן אונזער אידישע היים און בשרות.

דער ציטווייליקער קאמיטעט,
שרגא משה הלוי בוכהארטער, פרעזידענט

שאפס רעזולטאטן

פון קליינע אנפאנגען

דער גרעסטער פארמעגן האט געראטן אן אנפאנג, אפילו נים די סאמע קאמפעטענץ אין נים גע־ווען אן אן אנפאנג. אלע ווייסן דאס. דאן, פאר־וואס נים מאכן א י י ע ר אנפאנג הייגט ?

$100 ערעפנט אן אקאונט

3½% אינטערעסט

די פראווינץ מאניטאבא איז דיר רעקט פראנטוואורטלאך פאר דעם צוריקצאל פון דעפאזיטס.

שטונדן 9 פרי ביז 6 אוונט
שבת 9 פרי ביז 1 מיטאג

Province of Manitoba Savings Office

Donald & Ellice and 984 Main St.
Winnipeg

NEW PALACE THEATRE

הייגט, מארגן און מיטוואך
"די טרעספעסער"
דרהכאוויס ריידנדיק און זינגענדיק בילד
א ריידנדיקע שאטלעדער קאמעדיע
און פאקס מואוויטאן נייעס

אין פעלעס טעאטער

הייגט ווערט געוויזן דאס זייער איג־טערעסאנטע בילד "די טרעספעסער". דאס איז א דורפאיס ריידנדיק און זינגענדיק בילד, מיט טדער באקאנטער מואוי סטאר, גלאריא סוואנסאן, און דער הויפט ראל. דאס איז די סאמע סענסאציאנעלע דראַ־מע פון איר קאריערע אלס מואוי אק־טריסע.

עס ווערט אויך געוויזן א ריידנדיקע קאמעדיע און פאקס מואוויטאן נייעס. פארפעלט נים צו זעען די דאזיקע פיינע, אמוזירנדיקע פראגראם.

ט. ראבינאָוויטש ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו איר מאן און קינדער, און צו דער גאנצער משפחה אין זייער גרויסן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער קיינמאל פון קיין צער נים ווייסן.

ווגג, טשאפטער הדסה

יעקב פישקאר ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו אונזער ברור־דער יוסף פישקאר אויפ'ן טראגיי־שען פארלוסט פון זיין זון און מיר ווינשן אים און זיין פאמיליע אז זיי זאלן שוין מער פון קיין צער נים ווייסן.

חברה לינת הצדק וביקור חולים
אף ווינניפעג

גיטל ראבינאָוויטש ע"ה

אין צער און טרויער דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיט־געפיל אין אייער גרויסן פאר־לוסט. זייט געטרייסט עלטערן, מאן און קינדער, און איר זאלט שוין מער קיינמאל פון קיין צער נים ווייסן.

מר. און מרס. ב. אייבעלס
גיבערט פלייסט, מאנ.

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

דער פריצייטיקער טויט פון אונזער פריינט טאניע ראבינא־וויטש האט אונז זייער נידער־געשלאגן. אונזער טיפסטע סימ־פאטיע און מיטגעפיל צו מר. מייק ראבינאוויטש און די קינ־דערלאך. צו די אלטע פאטער און מיטער, צו די ברידער ראַ־בינאוויטש, שוועסטער און דער גאנצער משפחה. ווערטער זיי־נען צו וואכעדיק אויך צו טרייס־טען אין אייער שווערן פאר־לוסט. אין א בלייבנדן זומער פרימארגן איז די שיינע יונגע בלום אזוי אומ'רחמנות'דיק ארויסגערוסן געוואָרן פון אונ־זערע רייען. גרוים איז דער טרויער, טיף איז דיי וואונד און דאס הארץ אין פארגליווערט פון ווייטיק. מיר קאנען נאר זאגן: שלאף רואיק טייערער פריינט, פריער אדער שפעטער וועלן אלע צו דיר קומען.

גרויס ערע דיין אנדיינק.

מר. און מרס. ל. יארש
מר. און מרס. וו. ריטשמאן
אייטונא, מאסק.

:: צו פארקויפן ::

FOR SALE

א מציאה פאר דעם וואס ווייסט

א 5 רום נייע באנגאלאו אין סט. דזשאנס עוועניו, נים ווייט פון מיין סטריט. הייר סע וואסער באהייצונג. שיינע ליכטיקע גרויסע צימערן, אוק פיניישינג, פרענטש טירן, שיינע עלעקטרישע פיקסטשורס. ניי אויסגעדעקארירט. א סאן רום, אפ־סטערס צונעגרייט פאר נאך צוויי רומס. פרייז $6.300.

א 6 רום פולי מאדערן הויז אין מאונ־טען עוע. נים ווייט פון מיין סטריט. פרייז $2.500. א גרויסע מציאה.

5 רום נייע סטאקא באנגאלו מיט באַ־הייצטער סאן רום, אוק פיניישינג, אוק פארס, פרענטש טירן און מיט אלע אר־בעריקע מאדערנע איינריכטונגען. ערשט געפינישט. פרייז $4.300. א גרויסער באַרגען.

סוויטס צו פארראנטן אין פארשיידענע אפארטמענטס אין דער נארט ענד.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 53

צו פארקויפן א שפאגל נייעם דריי שטיק טשעסטערפילד סעט, פון בריוועס מאַ־חער, זייער ביליק. טעלעפאן 52 398.

קאטעדזש אויף באיד עוועי., 5 רומס, אונטן און 3 אויבן, פולי מאדערן, אין ערשט קלאסיקן צושטאנד, אין גוטן לאַ־קיישאן. מיין פארקויפט ווערן דעם מאַ־נאט פאר בלויז $3.400.

איסט פון מיין סטריט, א 7 רום פולי מאדערן הויז, אין גוטן צושטאנד, אויף איינער פון די שענסטע נאסן אין נארט ענד. דער פרייז איז בלויז $2.900. עס איז ווערט פיל מער.

קאַקשיא סטריט, אן אויסערגעוויינלאַ־כער באַרגען. א 8 רום פולי מאדערן הויז הארדוואוד פלאָרס, וואונדערבארער שיי־נער לאט און לאזן לעבן טייך, א הויז וואס איז ווערט $9.000. ווערט פאר־קויפט פאר בלויז $6.000.

אויב איר ווילט א הויז, זעט

ה. פערלמאן און ג. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES

796 Main Street Phone 51 000

S S S S S S S S S

הייסע וואסער $7.300.00 — א ריכטי־קער איינקויף אויף געלעגענהייט קרעדיט. רייזאנייבל רייטס. פינקטלאכע באדינונג. שטרייטנג פארטרוילאך אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.

General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פלאָריסט

צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בזמנען געלעגנהייט איבערל

פאונדריישאָפ פאר מצבות געמאכט און פארריכט פאר אייער צופרידענהייט.
JOHN SCHALER
Phone 5993921

A. MUIR
אוטאָריזירטער
דוקא פיניישינג סטייזשאן
פענדערס און באדי ריפעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

איינפאכע און פענסי דעקאָריטינג
פיינטינג און סיינס
אונזער ספעציאליטעט איז אויך צופריד־נשטעלן.
R. RIGGS
Phone 25 217

טעלעפאנס: אפיס 57 157; רעז. 58 777

פארוואס צאלן מער?

קאנאדיאנס ביי קויפן פראפאנד הענד לאמבער.
THE P. RUDYK & SON BUILDING & WRECKING CO.
"אלע פארטן גוטגעמאכט ביי מאסטריאלן"
יארדס: קאר. אלרינגטאן סט. און מאונטן עווע.
שטעלט דעליווערי
אפן אוונטן

Auto Metal and Upholstery Co.

אוטא באדי ארבעט, פענדערס, ראדיאיי־טארס, טאפס, סיט קאווערס, טרימינגס, ראדיאיטאר קאווערס און א. וו.

198 Garry St., cor. St. Mary's Ave.
Phone 86 996

אייער אלטע מעבל געמאכט ניי —

און טאקע ביי אייך אין דער היים. בעסטע ארבעט פאר ביליקסטע פרייזן

רופט מיך אָפּ 23 269

גראָז-ערד סידינג

שווארצע ערד און ראטעד מעניור ביים לאר אדער בעג. סיגדערס, בריק באטס און שטיינער פאר דרייוו־ווייס. דרייוו־וועגס און וואקס געבויט. גאראדזשעס און פויר־ניטשור געמופט. אפשאצונגע מיט פאר־גענינן געגענבן.

DITCHFIELD & OAR
Office Phone 31 647 אוונט. 72 059

לייג אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און נים דארפן עס. איידער דארפן. דאס און נים האבן..
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

קארפענטער און קעבינעט מייקער

פארוואס זאלט איר צאלן מייערער ווען די דארפט פאר־ריכטן אייער הויז אדער פארניטשור. רופט אפ א מאן; מיט עקס־פיריענס וואס וועט פארזיכערן ערשט קלאסיקע ארבעט צו זייער מעסיקע פריי־זען. טעלעפאנירט 52 260.

:: שטעלע פארלאנגט ::

SITUATION WANTED

שו"ב, לערער, גוטער בע"ח, קאן ענגליש, גוטע רעפערענסעס, זוכט ביינען פאזיציע. מעסיקער נעהאלט. שרייבט צו

MR. BOWMAN
717 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

עקספיריענסד קלערק פארלאנגט א שטע־לע אין א קאנטרי דזשענעראל סטאר. רעדט ענגליש, רוסענש און דייטש. מע־סיקער נעהאלט. גוטע רעפערענס. זיך ווענדן דאס אידישע וואָרט באקס 150.

א עקספיריענסד שניידער פארלאנגט א דזשאב אין שטאט אדער קאנטרי, ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 176.

ארבעטער פארלאנגט

HELP WANTED

בלויז פאר דער שטאט וואנקאווער

אויב איר קאנט אונטערגעבן א פאר שטונ־דען א טאג, און איר זייט א גוטער סיילס־מאן, האבן מיר פאר אייך א גוטן אנבאט. שרייבט צו דאס אידישע וואָרט באקס נומער 8347.

פארלאנגט עקספיריענסד מאן פאר א קאנטרי דזשענעראל סטאר. מוז האבן גו־טע רעפערענס. זיך ווענדן אין 138 סעל־קירק עוועניו.

פארלאנגט אן עקספיריענסד באי פאר א מענס פורנישינג סטאר, מוז קאנען גוט ענגליש און האבן גוטע רעפערענס. זיך ווענדן צו

BOX 579—THE PAS, MAN.

:: צו פארראנטן ::

FOR RENT

צו פארראנטן איינעם אדער צוויי צימערן אין באן אקאדד בלאק, גוט פאר א ביזנעס קאפע. אלע באקוועמלא